

## Le journal des chorales du Territoire À Coeur Joie Lorraine

<i>Editorial</i>	p.1
<i>Une salle Poirel en transe Emouvante rencontre entre Tutti Cantu et Ars Musica</i>	p.2
<i>Emouvante rencontre entre Tutti Cantu et Ars Musica (suite et fin) Agenda</i>	p.3
<i>Découverte de l' Irish Mass Annonce de concerts</i>	p.4
<i>Europa Cantat Junior et Choralp</i>	p.5
<i>Un stage en Belgique sur de la musique « so british » 27ème Congrès des chefs de chœur</i>	p.6

### éditorial



Bonne année et bonne santé...

Non, vous ne vous êtes pas trompés de Chorissimo, ce n'est pas celui de janvier mais comme pour toute association culturelle, l'année commence en septembre et c'est le moment de nous souhaiter plein de bonnes choses.

D'abord une bonne santé pour chacun des membres de nos chorales. Nous connaissons des personnes de nos chœurs qui ont des difficultés de santé en ce moment. Soyons pour eux source de réconfort et de soutien.

Bonne santé aussi à ACJ Lorraine et à tous les chœurs de la région.

Comme elle l'a écrit dans le dernier journal, Françoise BRUNIER laisse les rênes du Conseil Musical après 40 années de travail à notre service pour que vive le chant choral dans notre région et bien au-delà. Alors, souhaitons une bonne santé au Conseil Musical qui va se chercher une nouvelle organisation pour mener à bien la mission qui lui est confiée, c'est-à-dire : animer la vie musicale des chœurs lorrains.

Souhaitons aussi une bonne santé à tous les chefs de chœur : qu'ils aient toujours le souci de la qualité musicale, le goût de faire découvrir des univers musicaux nouveaux, d'approfondir ceux qui sont plus connus. Une bonne façon de rester en « bonne santé » musicale, c'est de se former. Pour cela, le Congrès de chefs de chœur et de pupitre est un outil dont il serait dommage de se passer.

N'oublions pas les membres du Conseil d'Administration qui ont la charge de tout ce qui est administratif : prévoir et assurer la logistique des activités, en particulier gérer les inscriptions, relancer les retardataires, veiller à la rentrée des cotisations, avoir le souci de relayer les informations d'ACJ national et de transmettre celles de la région...

Alors, ne faisons pas que leur souhaiter une bonne année, essayons de faciliter leur tâche en étant réactifs aux appels que le Conseil d'Administration nous adresse, en relayant les informations dans nos chorales.

Les signes de bonne santé sont déjà nombreux dans la région, il n'y a qu'à regarder le dynamisme et le renouveau du Chœur Universitaire de Nancy. Cela fait du bien de voir tous ces jeunes animés par la passion du chant choral. Le projet de la *Messe irlandaise* rencontre un vif succès. L'année écoulée, beaucoup de concerts ont fait des heureux parmi les auditeurs ; sachons exploiter ce « capital » de sympathie. Des rencontres entre chorales s'organisent et la convivialité ne fait jamais défaut quand on partage une même passion.

Alors pour que tout cela continue et s'enrichisse, souhaitons-nous : bonne année et bonne santé.

Jean-Pascal DESSE, Responsable Musical du Territoire À Coeur Joie Lorraine

## Quelques points marquants depuis le mois de mai



### *Une salle Poirel en transe ce 12 mai ...*

Pas besoin de chauffeur de salle en cette soirée du 12 mai dernier ! Tous les ingrédients étaient réunis pour que cette manifestation soit mémorable. La salle Poirel était bondée avec ses 883 spectateurs venus soutenir la Chorale Universitaire de Nancy placée sous la direction dynamique, engagée et efficace de Madeline d'Houtaud. Le grand projet « ElectroGénèse » allait être découvert ! Nous mourrions tous d'impatience...

Comment est venue cette idée folle ? Pendant plus d'un an, un groupe de choristes de la C.U, avec d'autres chœurs de jeunes venus de France et de Belgique, avait consacré plusieurs week-ends à préparer le concert de clôture du Festival Choralies d'août 2016 de Vaison la Romaine organisé par l'association À Cœur Joie France. L'idée est donc venue à Madeline et à Pierre d'Houtaud d'adapter cette représentation au groupe nancéien. C'est décidé, le défi est lancé et le projet démarre. La C.U est dynamisée et c'est un ensemble de 60 choristes et musiciens qui va se lancer sur scène.

Ce spectacle raconte la vie estudiantine et reprend quelques grands titres de l'électro, du rock et du pop. Public surchauffé, participatif, qui a été enchanté par la mise en scène, par les tableaux qui s'enchaînaient de façon naturelle en tournant les aiguilles de la grande horloge placée au centre de la scène.

Un dépoussiérage de la vision du chant choral qui a été ovationné par le public. Jacques Barbier, président de l'Association À Cœur Joie France n'a pas regretté d'avoir fait le voyage depuis Tours. Il n'aurait pas pu manquer un tel évènement sur sa terre natale !

Un grand merci à toute l'équipe de musiciens, Madeline, Pierre, Antoine et Laurent, et aux deux techniciens Adrien et Gauthier qui ont permis que cette soirée soit mémorable !



*Pierre, Madeline et Jacques Barbier*

*Françoise BRUNIER*

### ***Émouvante rencontre entre TUTTI CANTI et ARS MUSICA le 9 juin 2017***

*Hervé REMY, choriste Ars Musica et chef de Mussi-Chœur*

*C'était la troisième fois que j'entendais Tutti-Canti, chaque fois dans un contexte différent :*

*La première fois, c'était à Maidières lès Pont à Mousson, dans le cadre du Téléthon. La petite église était comble et il y avait même des personnes debout dans le fond. Ce soir-là, on sentait monter l'émotion dans l'auditoire. Pendant le chant "Amazing Grace", j'ai dû sortir mon mouchoir... Pour la finale, ils étaient accompagnés par "l'orchestre d'un soir", cette formation qui rassemble une fois par an des copains pour "faire de la Musique".*

*Ce fut un moment inoubliable, à les entendre tous donner le meilleur d'eux-mêmes pour le bonheur des auditeurs.*

*La deuxième fois, c'était six mois plus tard, dans la basilique de Sion...*

*Le répertoire avait peu varié, mais l'émotion était toujours aussi intense, à tel point que j'ai dû sortir à nouveau mon mouchoir..., au même endroit du programme...*

*La complicité entre les choristes et Pierre était telle qu'on sentait passer les ondes entre eux. Je me suis dit "Pierre doit avoir une patience d'ange pour leur apprendre ces chansons qu'ils reproduisent par cœur".*

*.../...*

(suite)



Marlène, la soliste de Tutti Canti

*La troisième fois, ma motivation était à son comble : nous allions chanter avec eux ! Je le ressentis comme un bonheur !*

*Le répertoire de Tutti Canti était certes différent de celui d'Ars Musica ; l'interprétation qu'ils en ont donnée, avec tant de cœur, montre bien que le chant choral est riche de sa variété.*

*Je suis heureux de voir qu'il existe sur terre des gens comme Pierre et tant d'autres autour de lui pour donner du bonheur à ces personnes qui souffrent dans leur chair. Pour conclure, je dois dire toute ma joie d'avoir pu vivre ces moments de partage.*

Bravo et Merci à vous !

## La tête dans les étoiles....

Tout le monde, à Nancy connaît le quartier du Haut-du-Lièvre. Peut-être l'église du lieu est-elle moins connue : la Vierge des Pauvres. De forme ronde, elle est surmontée d'une charpente exceptionnelle en bois lamellé-collé. À l'intérieur, on se sent comme « aspiré » vers le ciel...

Pour l'heure, ce vendredi 9 juin en début de soirée, ce n'était pas le ciel qui nous attirait, mais la perspective d'un concert peu habituel, partagé entre deux chorales nancéiennes bien connues : Tutti Canti (dirigée par Pierre Chevrier) et l'Ensemble Vocal Ars Musica (dirigé par Françoise Brunier).

Le groupe Vocal Tutti Canti a pour vocation d'offrir la pratique du chant choral à des personnes ne disposant pas de toutes leurs capacités motrices. Et le chœur accueille aussi d'autres choristes valides, tous agissant au sein du chœur dans le respect des différences et dans la solidarité.

Ce chœur, qui intervenait dans la première partie du concert, nous a proprement époustoufflés par la qualité vocale et musicale des chants qu'il interprétait, du 17<sup>ème</sup> siècle à l'époque actuelle, en passant par les traditionnels africains et les negro spirituals.



Raccord de Tutti Canti et d'Ars Musica



Philippe JODIN,  
choriste Ars Musica

Ars Musica les a rejoints avec enthousiasme pour interpréter deux chants communs : *Ma tu tremi* de L. van Beethoven (sur un poème de Metastasio) et *En passant par la Lorraine* extrait des « six chants populaires français » de Vincent d'Indy.

Puis ce fut au tour d'Ars Musica de présenter une partie de son programme de cette année 2017, centré sur les musiciens liés à la Schola Cantorum, de Vincent d'Indy à Jean-Yves Daniel-Lesur, en passant par Déodat de Séverac, Darius Milhaud et Maurice Duruflé. Le concert s'est conclu par *Il court, il court, le furet* de Marc de Ranse (ne cherchez aucune malice ici, bien que le furet soit utilisé pour la chasse aux léporidés...) et par la *Fugue marinière*, dans l'arrangement d'Alexis Duffaure.

Profitons de cette transition culinaire pour évoquer le buffet abondant, comme il se doit en pareille occasion, qui a conclu notre rencontre. Les sourires des uns et des autres traduisaient bien tous les plaisirs partagés, tant musicaux que gastronomiques.



### Régional

Répétitions Irish Mass 10h-17h

19/11/17	Centre Jean Savine	Villers Clairlieu	54
11/02/18	Lycée La Malgrange	Jarville	54
18/03/18	Lycée La Malgrange	Jarville	54
13 et 14/01/18	27ème Congrès des chefs de chœur CLAM Art/Meurthe		54
27/01/18	AG de l'Association ÀCJ Lorraine	Epinal	88
7,8,14,15/04/18	Concerts Irish Mass en Lorraine		

### National

7 & 8 /04/18	AG Nationale ACJ Paris
7,8,9 /09/18	Congrès International des chefs de chœur

Penser à  
ne pas  
oublier...

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE du Territoire ÀCJ LORRAINE

**Samedi 27 janvier 2018 14h**  
Maison diocésaine, en face de la gare  
près de l'église Notre Dame **EPINAL 88**

Ce samedi 24 juin, je rejoins la Chartreuse de Bosserville à Art sur Meurthe.

Le site est majestueux avec sa magnifique façade classique. C'est le cadre idéal pour « rencontrer » l'Irish Mass de Gilles MATHIEU.

Bien sûr, j'avais écouté via internet plusieurs interprétations de cette messe et j'avais été enthousiasmée mais aussi inquiète quant aux difficultés à la chanter... Piquée par la curiosité, j'avais fait des recherches sur cette œuvre « si curieuse ». J'avais lu que « *cette messe, rencontre d'une forme musicale classique avec une musique d'inspiration populaire, a la particularité d'utiliser non pas le texte latin mais le gaélique irlandais* ». Voilà qui ne me rassurait guère !

Et pourtant, me voici devant le porche de l'église où je prends possession de la partition que je feuillette immédiatement... ce qui ne fait qu'accroître mes craintes !



Progressivement les choristes arrivent, les retrouvailles sont chaleureuses et voilà que la magie opère... je ne suis pas seule et je sais que je vais pouvoir m'appuyer sur les chanteurs et chanteuses plus expérimentés que moi. Ce qui est magique dans une chorale, c'est bien que le résultat final ne se résume pas à l'addition de ce que chacun chante mais à l'alchimie produite par l'ensemble... sous la direction du chef de chœur qui la crée.



Soudain Damien GUÉDON apparaît et... c'est parti ! Mise en voix, déchiffrage, découverte du rythme, de la prononciation de la langue gaélique, « sous la baguette » du chef de chœur.

Il met toute son énergie et son dynamisme à contrebalancer « l'acoustique mi-sogyne... sic ! » de l'église, basses et ténors étant particulièrement avantagés !

En fin de journée cependant, nous sommes rassurées, nous les femmes, par l'annonce de meilleures conditions de sonorité pour les prochaines répétitions.

Il ne nous reste plus qu'à travailler pour avoir le plaisir de chanter ensemble, de partager des émotions et, au final, de créer une œuvre dont nous serons fiers.



## CONCERTS DE NOËL et autres ...

**Samedi 25 novembre** 35ème anniversaire de Croqu'notes  
Eglise Ste Bernadette Vandoeuvre 20h30

**Dimanche 3 décembre** Mussi-chœur et les Madrigalistes  
Temple de Longeville les Metz 15h

**Jeuudi 14 décembre** Chorale Universitaire et le «REAC»  
Lieu non défini Musiques actuelles 20h30  
(sur Nancy)

**Samedi 16 décembre** Croqu'notes  
Eglise de Maizières 20h30

**Samedi 16 décembre** Mussi-Chœur et Faridol (hommes)  
Eglise de Blénod les Pont à Mousson 20h30

**Samedi 16 décembre** À Cœur Joie Bar le Duc  
Eglise Notre-Dame Bar le Duc 16h  
dans le cadre de « Crèche vivante »

**Dimanche 17 décembre** Croqu'notes et les Croissants d'Or  
Eglise St Jacques Lunéville 15h

**Dimanche 17 décembre** ACJ Toul  
Chapelle de l'Hôpital de Toul 15h30

**Jeuudi 21 décembre** À Cœur Joie Bar le Duc  
Hall principal Hôpital de Bar le Duc 19h15

*Cette animation est devenue, avec le temps, une institution. Initialement réservée aux malades, leurs familles les accompagnent maintenant ainsi qu'une partie du personnel hospitalier à laquelle se joignent des habitants du quartier.*



Madeleine GRIFFATON, chef Croqu'notes

## Europa Cantat Junior : un bain de jouvence

Europa Cantat, c'est un festival de chant choral organisé par la Fédération Internationale de Chant Choral, plus spécialement pour des chœurs constitués, selon un rythme triennal, dans une ville et un pays chaque fois différents. C'est un peu des « Choralies » pour des choraux : ateliers chaque matin, concerts en après midi et en soirée. Peu de choristes individuels !

Europa Cantat Junior, ce sont des chœurs de jeunes, et à Lyon, cet été, c'est plus de mille jeunes de 8 à 18 ans, 49 chœurs issus de 9 nations (Allemagne, Belgique, Chine, Espagne, France, Groenland-Danemark, Israël, Norvège et Taïwan) qui se sont retrouvés pour chanter et enchanter la ville.



Ce sont les chœurs lyonnais qui ont ouvert le bal : la Cigale de Lyon, Mik'Ados, Mélismes, et le Chœur national des Jeunes. Je n'y étais pas encore, mais on m'en fit beaucoup d'éloges !

Chaque soir, entre le 13 et le 19 juillet, plusieurs chœurs se produisaient dans deux lieux simultanément, et on eût voulu avoir le don d'ubiquité : concerts de haut niveau musical, pleins d'originalité, où les choristes montrent tout à la fois aisance dans les déplacements, capacités d'adaptation, souci de la qualité : ils chantent sans partitions, ils bougent, ils sont joyeux et pros ! Ils sont conduits par des chefs jeunes et moins jeunes, dynamiques, charismatiques, proches des choristes et très professionnels. Un vrai plaisir, à voir et à entendre !

Quatre fois dans la semaine, les choristes se sont retrouvés sur la place Saint-Jean, place de la Cathédrale, lieu touristique au cœur du vieux Lyon et, sous la houlette de Denis Thuillier que je ne présente plus, ils ont chanté les chants communs, sous les yeux émerveillés des Lyonnais et des touristes dont j'étais, des musiques de tous pays, de toutes époques : **un bain de jouvence**. Même ma petite nièce de 2 ans pleurait quand il fallait partir !

Enfin, j'ai assisté aux deux concerts de clôture au Cirque Imagine qui rendaient compte du travail des ateliers : bravo aux chefs de chœur, aux choristes : chapeau bas ! Rien ne manquait : justesse, qualité musicale et vocale, gestuelle, percussions corporelles, le tout maîtrisé et vécu avec beaucoup de plaisir visible. Un vrai moment de bonheur pour les chanteurs et les auditeurs !



Merci à ma grande sœur de m'avoir permis de vivre ces moments.

## Visite au cœur des Alpes: échos de Choralp

Briançon, la ville la plus haute de France et fortifiée par Vauban, un ciel bleu d'azur, le massif des Ecrins comme horizon : le décor est planté pour le festival Choralp.

Quelque 200 stagiaires, composés pour moitié de choristes individuels et pour l'autre partie de 3 chœurs invités venant de Slovénie, du Ghana et de Hongrie. Malheureusement, comme l'histoire se répète, le chœur initialement prévu de la République Démocratique du Congo n'a pu obtenir ses visas à temps !

Françoise et moi avons eu le grand plaisir d'assister aux deux dernières soirées.

Le très beau *Mysterium Chamber Choir* de Slovénie nous a offert un concert très varié de musique sacrée, de chansons folkloriques slovènes et d'arrangements originaux. De belles voix pour ce chœur jeune et dynamique.

Le dernier soir était l'aboutissement des 2 ateliers de la semaine où chaque chœur invité avait un rôle pilote en ayant travaillé le programme en amont.

Le 1<sup>er</sup> atelier était consacré à un florilège de musiques nordiques savamment proposées par Alain Louisot, chef de l'ensemble lyonnais bien connu, *Alter Echo*. En à peine 5 jours de travail, Alain a réussi un travail d'orfèvre. Beaucoup de musicalité et une belle sonorité vocale pour ces pièces d'un abord pas toujours facile où la difficulté de la langue ajoute un obstacle supplémentaire. La pièce "Stars" d'Eriks Esenvalds, faisant intervenir une mélodie jouée sur des verres en cristal remplis d'eau a été particulièrement remarquée.

Changeons complètement de style pour la 2<sup>ème</sup> partie avec la *Misatango* de Martin Palmeri dirigée par Nestor Zadoff. Elle était accompagnée par l'excellent ensemble à cordes "ad libitum" de Grenoble, un bandonéon et au piano, le compositeur lui-même.

Comme son nom l'indique, cette messe invite à danser le tango et les choristes ont mis toute leur fougue et leur enthousiasme dans cette œuvre menée de main de maître par le spécialiste du genre.



Nous n'avons pas regretté cette petite escapade estivale au chœur d'un festival à taille et organisation très humaine dans un décor de rêve.

Catherine LINEL,  
présidente du Territoire Lorraine et du Pôle Grand Est

## Un stage en Belgique sur de la musique "So british"

Véronique DUPUIITS, choriste Croqu'notes

Plus je me forme, plus j'ai envie d'apprendre et de partager mes acquis. C'est cet élan qui m'a poussée à aller faire le stage de Floreffe organisé en juillet 2017 par ACJ Wallonie-Bruxelles dans le cadre superbe de l'ancienne abbaye des Prémontrés devenue aujourd'hui internat de l'enseignement libre.

Ce stage a rassemblé près de 70 personnes, stagiaires choristes de trois niveaux et de direction de trois niveaux également, le niveau 2 ayant été créé en cours de stage en raison d'une trop grande disparité du groupe 1.

Après le réveil (un peu trop matinal) par les paons qui vivent en liberté dans le parc, nous nous retrouvions tous à 9h pour une demi-heure de réveil vocal. Ce temps animé tour à tour par des formateurs différents était très fort tant par son action de réveil corporel et vocal que par les connaissances apportées.

Nous passions ensuite une bonne partie de la journée avec notre formateur. J'ai donc passé une bonne partie de la semaine avec Bruno Crabbé (sur la photo). Les autres stagiaires de direction ont travaillé avec Fabien Volery (ACJ Suisse) et Reynald Sac.



Écouter, entrer dans le rythme de la musique de Mozart, de Chopin et autres compositeurs classiques, deviner la structure rythmique (à 2, 3 ou 4 temps) et battre la pulsation puis

la mesure avec la main droite tout en marchant dans la salle, puis en ajoutant de l'expression de la main gauche, c'est ainsi que débutait chaque jour notre première séance du matin. Nous avons beaucoup travaillé la battue, les départs sur le premier temps ou non. Chaque stagiaire du groupe a dirigé des canons (*Alleluia* de Boyce, *An old Epitaph* de Purcell, *Come follow me* de Hilton), des extraits des pièces que l'on nous avait demandé de préparer comme la *Prière de saint Patrick* de Rutter, *Weep O mine eyes* de Bennett, *Thou Knowest Lord* de Purcell, *Yesterday* de Lennon/McCartney... Chaque passage devant le groupe était l'occasion de prendre conscience des erreurs commises, de tenter de répondre aux questions et aux difficultés rencontrées. Nous avons aussi fait chanter en canon les stagiaires choristes.

En cours de journée, nous avons une heure d'atelier transversal : technique vocale, lecture harmonique, préparation d'une mise en voix. En fin de journée, avant le dîner, nous nous retrouvions tous pour préparer l'audition finale, chants communs « So British » : *Sanctus* et *Gloria* de la *Messe jazz* de Chilcott, *A Hymn to the Virgin* de Britten qui fut dirigé avec brio par une stagiaire de direction 3, *Ave verum* d'Elgar, *Sing we and chant it* de Morley et d'autres pièces montées, chantées et dirigées par les stagiaires de direction 3.

Temps libre le soir avec des propositions d'activités pour les internes. C'est ainsi que Xavier Haag est venu nous faire une conférence sur l'histoire de la musique anglaise en lien avec l'histoire de la musique européenne et l'histoire de l'Europe. Nous avons également fait un quizz géant sur la musique anglaise. Les autres soirs, nous n'avions pas trop de temps pour préparer la fête du dernier soir et faire les préparations demandées par le formateur pour le lendemain. Tout cela paraît bien dense mais c'était imperceptible sur le moment tant l'ambiance était bonne!

Sur le lieu du stage, il y avait également une vingtaine d'adolescents qui ont préparé un spectacle chanté qui a été présenté en seconde partie de l'audition ; leur prestation de haut niveau a enchanté tous les auditeurs.

Comme je le disais au début de l'article, je ne vais pas m'arrêter là, j'y retourne l'an prochain !

Merci à ACJ Lorraine et à Croqu'notes pour leur soutien.

### 27ème Congrès des Chefs de Chœur 13 & 14 janvier 2018

Depuis 30 ans déjà, cet événement est  
**INCONTOURNABLE**  
pour les chefs de chœur lorrains.  
C'est non seulement un grand moment de retrouvailles et de convivialité, mais aussi un temps fort où chacun peut se ressourcer.

**Manuel COLEY** sera le prochain instructeur de ce stage axé sur

- \* *Improvisations dans la mise en voix et dans le répertoire des chœurs*
- \* *Vocalises harmonisées (compositions non éditées)*
- \* *Musique traditionnelle sur partitions (extraits de « dormir ne puis » des éditions ACJ)*
- \* *Chants du monde avec impro ou sur partitions écrites avec percussions corporelles.*

**Tous les renseignements et le bulletin d'inscription sont sur le site À Cœur Joie Lorraine**

Prochaine parution 27 janvier 2018  
Articles et annonces de concerts à envoyer  
avant le 14 janvier 2018 à [f.brunier@free.fr](mailto:f.brunier@free.fr)